

中央民族大学博士研究生入学考试初试科目考试大纲

科目代码：3036 科目名称：翻译技能

I. 考查目标

语言学及应用语言学专业翻译技能考试涵盖英汉互译实践技巧与能力水平。要求考生系统掌握上述英汉互译基本理论、通识知识和实践技巧，能够运用所学翻译理论知识和英汉互译技巧对一般性学术理论、历史文化、民族风俗题材内容进行准确翻译。译文须忠实流畅并契合原文风格。

II. 考试形式和试卷结构

一、试卷满分及考试时间

本试卷满分为 100 分，考试时间为 180 分钟。

二、答题方式

答题方式为闭卷、笔试。

三、试卷内容结构

各部分内容所占分值为：

1. 英译汉 1 篇，字数约 400 单词以内，所占分值为 50 分。
2. 汉译英 1 篇，字数约 800 字以内，所占分值为 50 分。

四、试卷题型结构

1. 英译汉 1 题，每题 50 分，共 50 分。
2. 汉译英 1 题，每题 50 分，共 50 分。

III. 考查范围

第一部分：英译汉实践能力

【考查目标】

1. 准确译出内容大意。
2. 妥善处理专有名词译法。
3. 合理运用英译汉翻译理论和技巧。
4. 中文表达能力。

第二部分：汉译英实践能力

【考查目标】

1. 准确译出内容大意。
2. 妥善处理专有名词译法。
3. 合理运用汉译英翻译理论和技巧。
4. 英文表达能力。